

**LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY**



EcoGun ACE

**Kézi működtetésű áramlósészés
szórópisztoly cserélhető műanyag
fúvókával**

Üzemeltetési útmutató

MSG00025HU, V05

N3627...

www.durr.com

A dokumentummal kapcsolatos információk

Jelen dokumentum a termék helyes használatát írja le.

- Minden egyes tevékenység előtt olvassa el a dokumentumot.
- A dokumentum álljon készen a használatra.
- A terméket csak a teljes műszaki dokumentációval együtt adja tovább.
- Mindig tartsa be az összes biztonsági utasítást, kezelési utasítást és előírást.
- Az ábrák eltérhetnek a műszaki kivittől.

A dokumentum érvényességi területe

Ez a dokumentum a következő terméket írja le:

N3627...
EcoGun ACE



Forrádrót és kapcsolat

Amennyiben kérdései vannak vagy műszaki információkra van szüksége, forduljon a kereskedőhöz vagy a forgalmazó partneréhez.

TARTALOMJEGYZÉK

1	Termékáttekintés.....	4	8	Karbantartás.....	17
	1.1 Áttekintés.....	4		8.1 Biztonsági utasítások.....	17
	1.2 Rövid leírás.....	4		8.2 Karbantartási terv.....	17
2	Biztonság.....	4	9	Üzemzavarok.....	18
	2.1 Megjegyzések ábrázolása.....	4		9.1 Üzemzavar-táblázat.....	18
	2.2 Rendeltetésszerű használat.....	5		9.2 Hibaelhárítás.....	20
	2.3 Fennmaradó kockázatok.....	6		9.2.1 A tű cseréje.....	20
	2.4 Személyek szakképesítése....	7		9.2.2 Szeleptömítés cseréje.....	21
	2.5 Személyes védőfelszerelés....	7		9.2.3 O-gyűrű cseréje a levegő- szabályozásnál.....	23
3	Szállítás, a csomag tartalma és raktározás.....	8		9.2.4 Az O-gyűrű cseréje a lapossugár-szabályo- záson.....	23
	3.1 A csomag tartalma.....	8		9.2.5 Levegőcsatlakozás cse- réje.....	24
	3.2 A csomagolóanyag keze- lése.....	8	10	Leszerelés és ártalmatlanítás....	25
	3.3 Tárolás.....	8		10.1 Biztonsági utasítások.....	25
4	Szerelés.....	8		10.2 Leszerelés.....	25
	4.1 A beszerelés helyével kap- csolatos követelmények.....	8		10.3 Ártalmatlanítás	26
	4.2 Felszerelés.....	9	11	Műszaki adatok.....	26
5	Üzembe helyezés.....	10		11.1 Súly.....	26
6	Üzemelés.....	11		11.2 Csatlakozások.....	26
	6.1 Biztonsági utasítások.....	11		11.3 Üzemelési körülmények....	26
	6.2 Általános információk.....	11		11.4 Kibocsátások.....	26
	6.3 A levegőcsappantyú kivá- lasztása.....	11		11.5 Teljesítményértékek.....	26
	6.4 Levegőcsappantyú cseréje...	12		11.6 Típustábla.....	27
	6.5 A levegőcsappantyú megfe- lelő helyzetbe állítása.....	14		11.7 Használt nyersanyagok.....	27
	6.6 A szórópisztoly vezetése.....	14		11.8 Üzemi- és segédanyagok...	27
7	Tisztítás.....	15		11.9 Anyagspecifikáció.....	27
	7.1 Biztonsági utasítások	15	12	Pótalkatrészek és tartozékok....	28
	7.2 Tisztítás.....	16		12.1 Pótalkatrész lista.....	28
				12.2 Tartozék.....	32
				12.3 Megrendelés.....	33

1 Termékáttekintés

1.1 Áttekintés



1. ábra: Áttekintés

- 1 Levegősapka (hagyományos/CF vagy LVLP/LF)
- 2 Lapossugár-szabályozás
- 3 Műanyag fúvóka csészecsatlakozóval
- 4 Levegőszabályozás
- 5 Ellenanya
- 6 Quick Clip technológiájú ütközőcsavar
↳ 9.2.1 „A tű cseréje”
- 7 Levegőcsatlakozás
- 8 Ravasz

1.2 Rövid leírás

A szórópisztoly a felületek sűrített levegő segítségével történő bevonására szolgál. A szórópisztoly kézben tartható.

A következő tényezők befolyásolják a szóró-sugarat és ezáltal az eredményt:

- Levegősapka iránya
↳ 6.5 „A levegőscsappantyú megfelelő helyzetbe állítása”
- Anyagmennyiség
↳ 5 „Üzembe helyezés”
- Levegőnyomás

↳ 5 „Üzembe helyezés”

- Sugár szélessége

↳ 5 „Üzembe helyezés”

A szórópisztoly cserélhető műanyag fúvókaival rendelkezik. A bevonatkészítési folyamat befejezése után a műanyag fúvóka és a csésze lecserélhető.

2 Biztonság

2.1 Megjegyzések ábrázolása

Ebben az útmutatóban a következő utasításokkal találkozhat:

VESZÉLY!

Olyan magas kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezetnek.

FIGYELEM!

Olyan közepes kockázatú helyzetek, amelyek súlyos sérülésekhez vagy halálos balesethez vezethetnek.

VIGYÁZAT!

Olyan alacsony kockázatú helyzetek, amelyek könnyű sérülésekhez vezethetnek.

FELHÍVÁS!

Olyan helyzetek, amelyek anyagi károkhoz vezethetnek.

KÖRNYEZET!

Olyan helyzetek, amelyek környezeti károkhoz vezethetnek.



További információk és ajánlások.

2.2 Rendeltetészerű használat

Az **EcoGun ACE** szórópisztoly kizárólag gyúlékony és nem gyúlékony, folyékony bevonóanyagok szórására használható. A szórópisztoly vezetése kézzel történik, és sűrített levegő működteti.

A szórópisztoly csak az 1. és 2. robbanásbiztos zónákban, az engedélyezett műszaki adatok betartásával üzemeltethető ↪ 11 „Műszaki adatok”.

A szórópisztoly kizárólag ipari használatra alkalmas.

Rendellenes használat

Rendellenes használat esetén életveszély áll fenn.

Rendellenes használat pl.:

- A szórópisztoly emberekre vagy állatokra irányítása
- Folyékony nitrogén szétoszlása
- A szórópisztoly olyan alkatrészekkel kombinálása, amelyek üzemi használatát a Dürr Systems nem engedélyezte.
- Nem engedélyezett anyagok használata, lásd a biztonsági adatlapokat
- Önkényes átépítés vagy módosítás
- A permetezőpisztoly használata olyan robbanásbiztos zónákban, amelyek nem felelnek meg ennek a készülékkategóriának.

Ex-jelölés

 II 2G T40 °C X

- | | |
|--------|---|
| II | - II. készülékcsoport: minden területre, kivéve a bányászatot |
| 2G | - 2. készülékkategória gázhoz |
| T40 °C | - Felületi hőmérséklet: legfeljebb 40 °C |
| X | - Speciális üzemi feltételek a biztonságos üzemeléshez |

Tartsa be a biztonságos üzemelés alábbi feltételeit:

- Földelje a szórópisztolyt.
A szerelésnél ellenőrizze a levezető ellenállást:
 - $\leq 1 \text{ M}\Omega$ ellenállás
- Csak elektromosan vezető tömlőket használjon.
- Gondoskodjon arról, hogy a sztatikus elektromosságot el lehessen vezetni.
- A sűrített levegő gyorscsatlakozóit kizárólag olyan nem gyúlékony anyagok esetén alkalmazza, amelyeknél nem kell sztatikus elektromosságot elvezetni.

2.3 Fennmaradó kockázatok

Robbanás

A szikra, a nyílt láng vagy a forró felületek robbanást okozhatnak a robbanásveszélyes légkörben. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Minden munkát előtt győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Földelje a szórópisztolyt.
- Földelje a munkadarabot.
- Kizárólag vezetéképes vezetékeket használjon.

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítőfolyadékai és tisztítószeri tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Győződjön meg arról, hogy a tisztítószer lobbánáspontja legalább 15 K-nel magasabb a környezeti hőmérsékletnél, vagy pedig aktív műszaki szellőzéssel rendelkező tisztításra szolgáló helyiségben, EN 16985 szerinti lakkozófülkében végezze a Szórópisztoly tisztítását.
- Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- Vegye figyelembe a biztonsági adatlapot.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Földelje a szórópisztolyt.

Égészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Szórópisztoly rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a megfelelő biztonsági adatlapokat
- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Kilépő anyag

Ha a nyomás alatt lévő anyag kilép, az súlyos sérüléseket okozhat.

A terméken végzett munkálatok előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a termék be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztosítsa visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

Zaj

Az üzem közben fellépő hangnyomásszint súlyos halláskárosodást okozhat.

- Viseljen hallásvédőt.
- Ne tartózkodjon a szükségesnél hosszabb ideig a munkaterületen.

Forró felületek

Üzem közben az alkatrészek felületei erősen felmelegedhetnek. Érintés esetén égési sérülésekre kerülhet sor.

- Ne érintse meg a forró felületeket.
- Minden munkát előtt:
 - Hagyja lehűlni az alkatrészeket.
 - Viseljen védőkesztyűt.

2.4 Személyek szakképesítése



FIGYELEM!

Elégtelen szakképesítés

Amennyiben a veszélyeket nem megfelelően mérik fel, akkor súlyos vagy halálos sérülések történhetnek.

- Csak megfelelő szakképesítésű személyekkel szabad munkát végeztetni.
- Bizonyos munkák esetén kiegészítő képzés szükséges. A szakmelyzet szükséges kiegészítő képességet a „+” szimbólum jelöli.

Jelen dokumentum az ipari és műszaki szakmelyzetnek szól.

Az alábbiakban a jelen dokumentumban ismertett munkákhoz szükséges képességek ismertetése következik. A szükséges képzés az egyes munkáknál az adott fejezetek elején megtalálható.

Kezelő

A kezelőt kifejezetten arra a munkaterületre képezték ki, amelyen dolgozik.

A kezelő továbbá ismeri a következőket:

- Helyi munkavédelmi előírások

A kezelőt az alábbi feladatok elvégzésével bízták meg:

- A berendezés/termék kezelése és felügyelete.
- Intézkedések kezdeményezése üzemszavarok esetén.
- A berendezés/termék tisztítása.

+ robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

A szakember a különböző szakterületek ismeretén felül ismeri a robbanásveszélyes környezetben való munkavégzéssel kapcsolatos rendelkezéseket és biztonsági óvintézkedéseket is.

A Dürr Systems különleges termékottatásokat kínál ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

2.5 Személyes védőfelszerelés

Robbanásveszélyes területeken történő munkavégzés esetén viseljen az EN 1149-5 szabvány előírásainak megfelelő védőruházatot, a kesztyűket is beleértve. A viselt cipőnek meg kell felelnie az ISO 20344 és az IEC 61340-4-3 szabvány követelményeinek. Az átmeneti ellenállásnak nem szabad meghaladnia a 100 MΩ értéket.

A munkálatok során viselje az előírt személyi védőfelszerelést. Biztonsága a következő személyi védőfelszereléseket:



Arcvédelem

Védi a szemet a portól, a levegőben szálló cseppektől és szilárd anyagoktól, például forgácsoktól és szilánkoktól.



Biztonsági cipő

Védi a lábat a zúzódásoktól, a leeső alkatrészekről és a csúszós padlón való elcsúszástól.



Hallásvédő

Véd a zajhatás miatti halláskárosodástól.



Légzésvédő

A légzésvédő védelmet nyújt a káros gázokkal, gőzökkel, porokkal és hasonló anyagokkal valamint közegekkel szemben. A légzésvédő kivitele feleljen meg az alkalmazott közegeknek és azok használatának.



Munkavédelmi ruházat

Testhez simuló munkaruha alacsony szakítószilárdsággal, szűk ujjakkal és kiálló részek nélkül.



Szemvédelem

Védi a szemet a portól, a levegőben szálló cseppektől és szilárd anyagoktól, például forgácsoktól és szilánkoktól.

**Védőkesztyű**

Védi a kezét a következőktől:

- mechanikus hatások
- hőhatások
- vegyi hatások

3 Szállítás, a csomag tartalma és raktározás

3.1 A csomag tartalma

A szállítmány az alábbi alkotóelemeket tartalmazza:

- Szórópisztoly
 - műanyag fúvóka nélkül
 - egyszer használatos csésze nélkül

Átvételkor ellenőrizze a szállítmány hiánytalanságát és épségét.

Hiányosság esetén haladéktalanul reklamáljon ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

3.2 A csomagolóanyag kezelése

**KÖRNYEZET!****Hibás hulladékkezelés**

A hibásan kezelt csomagolóanyag környezeti károkat okozhat.

- A szükségtelenné vált csomagolóanyagokat környezetbarát módon kezelje hulladékként.
- Vegye figyelembe a helyi hulladékkezelési előírásokat.

3.3 Tárolás

Tárolási feltételek:

- Ne tárolja a szabadban.
- A Szórópisztoly eszközt csak megtisztítva és száraz állapotban tárolja.
- Pormentes helyen tárolja.
- Ne tegye ki agresszív közegek hatásának.
- Védje a napsugárzástól.
- Kerülje a mechanikus rázkódásokat.
- Hőmérséklet: 10 °C – 40 °C
- Relatív páratartalom: 35% – 90%

4 Szerelés

4.1 A beszerelés helyével kapcsolatos követelmények

- A szórópisztoly sűrített levegő-ellátásának megszakíthatónak és visszakapcsolás ellen biztosíthatónak kell lennie.
- A sűrített levegő-ellátásnak szabályozhatónak kell lennie.
- A vezetékeket, tömítéseket és csavarkötéseket a szórópisztoly követelményeinek megfelelően kell szerkezetileg méretezni ☞ 11 „Műszaki adatok”.
- A munkahelyen műszaki szellőzés kell rendelkezésre álljon.

Munkakörnyezet és földelés

A munkaterület padlója legyen antisztatikus a EN 50050-1 szerint, és a mérést a EN 1081 szabvány előírásai szerint végezze. Az antisztatikus padló megakadályozza az elektrosztatikus töltés felgyülemelését. Ezzel elkerülhető a veszélyes átütés.

4.2 Felszerelés

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű

1.



FIGYELEM!

A bevitt gyújtóforrások robbanásokat okozhatnak!

Győződjön meg arról, hogy nincs jelen robbanékony légtér.

3. A hollandi anyával (1) csavarozza szorosra a levegősapkát (3).
⇒ A tömítésnek (2) a hollandi anyában kell lennie.
4. Csavarozza fel az áramlócsészét (6) a csészecsatlakozás (5) menetére.
5. Helyezze a levegőtömlőt a levegőcsatlakozásra (7).
6. Ellenőrizze, hogy a levegőtömlő megfelelően a helyén van-e.



2. ábra: Felszerelés

2. Tolja be a műanyag fúvókát (4) a házba (8).

5 Üzembe helyezés

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő

Előfeltétel:

- Felszerelte a műanyag fúvókát ↪ 4.2 „Felszerelés”.
- Felszerelte az áramlósészét ↪ 4.2 „Felszerelés”.
- Felszerelte a levegőtömlőt ↪ 4.2 „Felszerelés”.

Szóráskép beállítása



3. ábra: Anyagmennyiség beállítása

1. Állítsa be az anyagmennyiséget.

- Oldja ki az ellenanyát (1).
- Forgassa a kívánt irányba az ütköző-csavart (2).
 - Jobbra forgatás: kevesebb anyag
 - Balra forgatás: több anyag
- Húzza meg az ellenanyát (1).



4. ábra: Összlevégő beállítása

2. Állítsa be az összlevégőt.
 - Állítsa a levegőszabályozás karját a „minimális” (A) és a „maximális” (C) beállításra.
 - Lassan állítsa magasabbra.

i Az összlevégőt fokozatmentesen szabályozhatja a „minimális” (A) és a „maximális” (C) beállítás között.

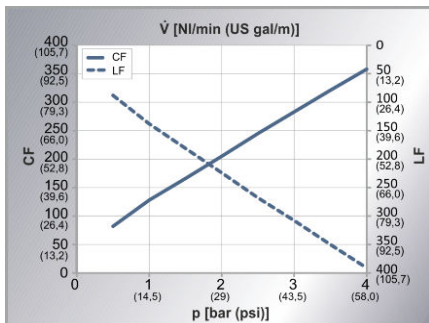
A levegő áramlásának mértéke az „A” állásban a „C” állásban történő maximális áramlás 5–20%-ának felel meg.

3. Állítsa be a sugárszélességet a lapos-sugar-szabályozás (1) forgatásával.
 - Jobbra forgatás: min. lapos sugar
 - Balra forgatás: max. lapos sugar

i A lapos-sugar-szabályozást fokozatmentesen forgathatja 200°-ban, és így állíthatja be a sugárszélességet a lapos- és a körsugar között.

Jelleggörbék

A jelleggörbék a levegő átáramlását mutatják a légnyomás függvényében.



5. ábra: Jelleggörbe

CF Hagyományos levegősapka

LF LVLP levegősapka

6 Üzemelés

6.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Kémiai reakciók által okozott robbanásveszély

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkotórészeivel. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak halogénezett szénhidrogéneket.



VIGYÁZAT!

Érintkezés a kifolyó bevonóanyaggal

A műanyag fúvóka többszöri használata esetén törésveszély áll fenn a műanyag fúvóka száránál. A kifolyó bevonóanyag káros hatással lehet a bőrre.

- Ne használja tartósan a műanyag fúvókát.
- Egyszeri használatot követően cserélje ki a műanyag fúvókát.



Csak egyszeri használatra szánt műanyag fúvóka

Ne használja többször a műanyag fúvókát.

6.2 Általános információk

1. Üzem közben a következő vizsgálatokat kell elvégezni:
 - Ellenőrizze a levegőcsatlakozás megfelelő helyzetét és tömítettségét.
 - Ellenőrizze a levegősapka tisztaságát.
 - Ellenőrizze a műanyag fúvóka tisztaságát.

6.3 A levegőcsappantyú kiválasztása

A szórópisztoly hagyományos szórópisztolyról LVLP szórópisztollyá szerelhető át. Ehhez szerelje fel a megfelelő levegősapkát.

Hagyományos/CF levegősapka

A hagyományos levegősapka dekoratív felületekhez használatos, ahol a hangsúly a porlasztáson van.

A hagyományos levegősapka tulajdonságai:

- Csekély felhőképzés
- Finom porlasztás
- Átviteli arány > 65%
- Levegőfogyasztás: lásd a jelleggörbét 5. ábra

LVLPL/LF levegősapka

Az LVLPL levegősapka ott használatos, ahol jó szórás kép mellett jó átviteli arányra van szükség.

Az LVLPL levegősapka tulajdonságai:

- Csekély felhőképzés
- Átviteli arány > 75%
- Levegőfogyasztás: lásd a jelleggörbét 5. ábra

6.4 Levegőcsappantyú cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű

A levegősapka leszerelése



6. ábra: Hollandi anya kioldása

1. Az óramutató járásával ellentétes irányban oldja ki a hollandi anyát (1).



7. ábra: A levegősapka levétele

2. Vegye le a levegősapkát (1).

A levegősapka felszerelése



8. ábra: Levegősapka felhelyezése

3. Helyezze fel a levegősapkát (1).



9. ábra: A hollandi anya meghúzása

4. Az óramutató járásának irányában húzza meg a hollandi anyát (1).
5. Állítsa be tetszés szerint a levegősapkát Ψ 6.5 „A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása”.

6.5 A levegőcsappantyú megfelelő helyzetbe állítása

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű

A levegősapka állása határozza meg a szóráskép irányát.



10. ábra: Levegősapka beigazítása

1. Forgassa a levegősapkát a kívánt szórásképnek megfelelően.

6.6 A szórópisztoly vezetése

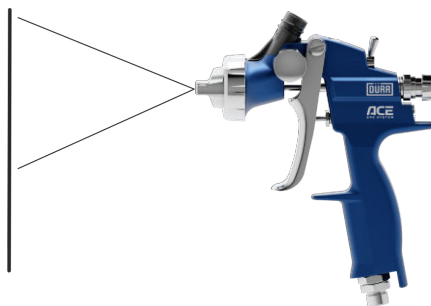
Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű

- Biztonsági cipő
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő



11. ábra: A szórópisztoly vezetése

1. A szórópisztolyt a következőképpen vezesse:
 - A szórópisztolyt 90°-os szögben tartsa a lakkozandó felülethez képest.
 - Tartsa be a 15 és max. 25 cm közötti távolságot a lakkozandó felülettől.



Effektlakkozás esetén a távolság ettől eltérhet.

7 Tisztítás

7.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Tűz- és robbanásveszély

A gyúlékony bevonóanyagok, valamint azok öblítőfolyadékai és tisztítószerei tüzet vagy robbanást okozhatnak.

- Győződjön meg arról, hogy a tisztítószert lobbanáspontja legalább 15 K-nél magasabb a környezeti hőmérsékletnél, vagy pedig aktív műszaki szellőzéssel rendelkező tisztításra szolgáló helyiségben, az EN 16985 szabvány szerinti lakkozófülkében végezze a termék tisztítását.
- Vegye figyelembe a folyadék robbanásbiztonsági csoportját.
- Vegye figyelembe az alkalmazott közegek biztonsági adatlapjait.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés és a tűzvédelmi berendezések üzemelnek.
- Ne használjon gyújtóforrást és nyílt lángot.
- Ne dohányozzon.
- Ellenőrizze a földelést.



FIGYELEM!

Egészségre káros vagy irritáló anyagok

Ha veszélyes folyadékokkal vagy gőzökkel érintkezik, annak súlyos sérülés vagy halálos baleset lehet a következménye.

- Szórópisztoly rendszeresen ellenőrizze a szivárgást. Vegye figyelembe a helyi előírásokat és a karbantartási tervet.
- Győződjön meg arról, hogy a műszaki szellőztetés üzemel.
- Vegye figyelembe a megfelelő biztonsági adatlapokat
- Viselje az előírt védőfelszerelést.
- Kerülje az érintkezést (pl. szemmel, bőrrel).



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkát előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztonsáts visszakapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.


FIGYELEM!
Kémiai reakciók által okozott robbanásveszély

A halogénezett szénhidrogén bázisú anyag, öblítő- vagy tisztítószer kémiai reakcióba léphet termék alumínium alkatrészeivel. A kémiai reakciók robbanással járhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Csak olyan öblítő- és tisztítószereket használjon, amelyek nem tartalmaznak halogénezett szénhidrogéneket.


FELHÍVÁS!
Nem megfelelő tisztítószerek

A nem megfelelő tisztítószerek a szórópisztoly károsodásához vezethetnek.

- Csak az anyag gyártója által engedélyezett tisztítószereket használjon.
- Vegye figyelembe az alkalmazott közegek biztonsági adatlapjait.
- Helyezze tisztítófürdőbe az erősen szennyezett alkatrészeket.
 - Csak olyan alkatrészeket helyezzen a tisztítófürdőbe, amelyek alkalmasak a tisztítófürdő használatára. Soha ne helyezze tisztítófürdőbe a teljes szórópisztolyt.
 - Csak elektromosan vezető tartályokat használjon.
 - Földelje a tartályt.
 - Ne használjon ultrahangos fűrdőt.
- A nem gyúlékony bevonóanyagokhoz használjon alkoholt (izopropil-alkohol, butil-alkohol).
- A nem gyúlékony bevonóanyagok megszáradt maradványait az anyag gyártója által engedélyezett hígítóval távolítsa el.


FELHÍVÁS!
Anyagi károk a nem megfelelő tisztítószerszámok miatt

A nem megfelelő tisztító szerszámok károsíthatják a terméket.

- Csak kendőt, puha keféket és ecsetet használjon.
- Ne használjon karcoló tisztítószerszámokat.
- Az eltömődött fűvókákat nem szűrja át fém tárggyal.
- Ne tisztítsa sűrített levegővel.
- Ne használjon hígító pisztolyokat.
- A tisztítószereket nem szabad magas nyomással felvinni.

7.2 Tisztítás

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő

1. Válassza le a levegőtömlőt a szórópisztolyról.
2. Győződjön meg arról, hogy a környezeti hőmérséklet legalább 15 K értékkel az alkalmazott tisztítószer lobbanáspontja alatt van.

3. Kendővel vagy puha kefével távolítsa el az anyagmaradványokat.
4. Egy puha kendővel törölje szárazra a szórópisztolyt.

8 Karbantartás

8.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik az ATEX irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkát előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyag-ellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztonságs visszacsatlós ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.






8.2 Karbantartási terv

A következő karbantartási időközök alapját tapasztalati értékek képezik. A karbantartási időközöket szükség esetén egyedileg kell módosítani.

Időköz	Karbantartási munka
minden használat után	Tisztítsa meg ↪ 7.2 „Tisztítás”.
havonta	Kenje a kar csapágyazását ↪ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.


9 Üzemzavarok

9.1 Üzemzavar-táblázat

A szóráskép jellemző problémáinak megjelenítése		
Szóráskép	Az üzemzavar jellemzője	
	A szórósugár nem kerek.	
	A szórósugár elhajlott vagy kúpszerű.	
	Középen túl erős szórósugár.	
	Megosztott a szórósugár.	
	Egyenetlen a szórósugár.	

Hibaleírás	Ok	Megoldás
A csatlakoztatott lapossugár-szabályozás ellenére nem képződik kerek szórósugár.	Nem elég szoros a hollandi anya.	Húzza meg a hollandi anyát.
	Szenyezett a műanyag fúvóka ülése.	Tisztítsa meg a fúvókaülést.
A szórósugár elhajlott vagy kúpszerű.	Elszennyeződtek vagy sérültek a levegősapka furatai.	Tisztítsa meg és ellenőrizze a levegősapkát. Ha hibás a levegősapka, cserélje ki ☞ 7.2 „Tisztítás”.

Hibaleírás	Ok	Megoldás
	Rászáradt anyagmaradványok a műanyag fúvókán	Tisztítsa meg a műanyag fúvókát.
	Sérült a műanyag fúvóka.	Cserélje ki a műanyag fúvókát.
Középen túl erős szórósugár.	Túl sűrű az anyag	Változtassa meg az anyag konzisztenciáját.
	Túl alacsony a levegőnyomás	Növelje a levegőnyomást a levegőszabályozással.
Megosztott a szórósugár.	Túl híg az anyag	Változtassa meg az anyag konzisztenciáját.
	Túl nagy a levegőnyomás	Csökkentse a levegőnyomást a levegőszabályozással.
Egyenetlen a szórósugár. Rossz a szóróképm minősége.	Túl kevés az anyag a csészében.	Töltse után az anyagot.
	Nem elég szoros a hollandi anya.	Húzza meg a hollandi anyát.
	Zárva van a csészében a légtelenítő furat.	Nyissa ki a csészében a légtelenítő furatot.
Szivárgás a tütömítésnél vagy elöl a fúvókánál	Szennyezett, kopott vagy sérült a tű.	Tisztítsa meg és adott esetben cserélje ki a tüt ☞ 9.2.1 „A tű cseréje”.
A szórópisztoly akkor is levegőt veszít, ha nincs behúzva a ravasz.	Hibás a szelep.	Cserélje ki a szelepet ☞ 9.2.2 „Szeleptömítés cseréje”.
	A szeleptömítés elkopott.	Cserélje ki a szeleptömítést ☞ 9.2.2 „Szeleptömítés cseréje”.
Levegő távozik a levegőszabályozásnál.	Kopott az O-gyűrű.	Cserélje le az O-gyűrűt ☞ 9.2.3 „O-gyűrű cseréje a levegőszabályozásnál”.
Levegő távozik a lapossugár-szabályozásnál.	Kopott az O-gyűrű.	Cserélje le az O-gyűrűt ☞ 9.2.4 „Az O-gyűrű cseréje a lapossugár-szabályozáson”.
Levegő távozik a levegőcsatlakozásnál.	Kopott az O-gyűrű.	Cserélje le a levegőcsatlakozást ☞ 9.2.5 „Levegőcsatlakozás cseréje”.

Hibaleírás	Ok	Megoldás
A Quick Clip technológia nem használható a tervezett módon.	Az ellenanya és az ütközőcsavar nincs megfelelően kontrázva.	Kontrázza megfelelően az ellenanyát és az ütközőcsavart.
	Anyag került a Quick Clip zárba, és ott beszáradt.	Tisztítsa meg a Quick Clip zárat  7.2 „Tisztítás”.

9.2 Hibaelhárítás

9.2.1 A tű cseréje

A beépített Quick Clip technológiának köszönhetően a tűt anélkül lehet beépíteni és kiszerezni, hogy az előzetesen beállított tűütközőt állítani kellene.

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Védőkesztyű
- Biztonsági cipő
- Munkavédelmi ruházat
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Hallásvédő

Tű kiszérése



12. ábra: A tű cseréje

1. **! FELHÍVÁS!**

Az ütközőcsavart egy rugó nyomja. Ha meglazítja az ütközőcsavart, akkor az elveszhet.

Kiszérés közben tartsa meg az ütközőcsavart (6).

2. Kontrázza az ellenanyát (5) a bedugható csipesznél (4).
3. Nyomja az ütközőcsavart (6) a szórópisztolyba.
4. Forgassa 1/4 fordulattal balra az ütközőcsavart (6).
 ⇒ A tű (2) rugóereje kifelé nyomja az ütközőcsavart (6).

5. Húzza ki az ütközőcsavart (6).
6. Vegye ki a nyomórugót (3).
7. Húzza vissza a ravaszt (1).
8. Húzza ki hátrafelé a tűt (2).

A tű behelyezése



13. ábra: A tű behelyezése

1. Helyezze be a tűt (1).
2. Helyezze fel a nyomórugót (2).
3. Nyomja vissza az ütközőcsavart (5) ütközésig a rugó erőhatásával ellentétes irányban a szórópisztoly testébe. A bedugható csipesz (3) egyik orrának (6) ekkor kb. 11 óránál kell lennie.
4. Forgassa jobbra az ütközőcsavart (5), amíg ellenállást nem érez.
⇒ Visszanyomta az ütközőcsavart (5) a kiindulási pozícióba.
5. Állítsa be az anyagmennyiséget ↗ 5 „Üzembe helyezés”.

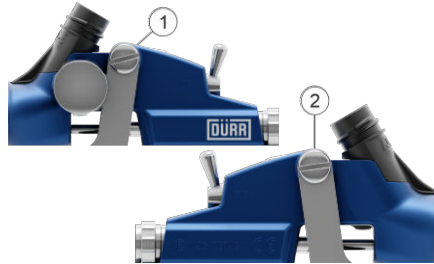
9.2.2 Szeleptömítés cseréje

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

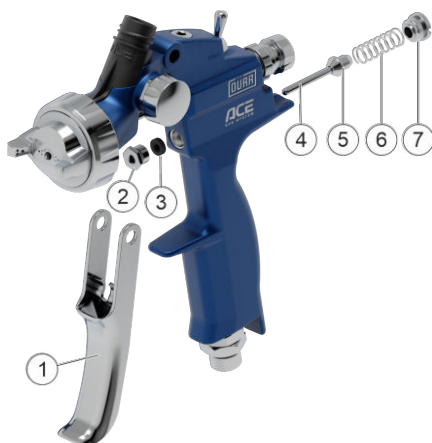
Védőfelszerelés:

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű



14. ábra: A kar csavarjának és a kar tengelyének eltávolítása

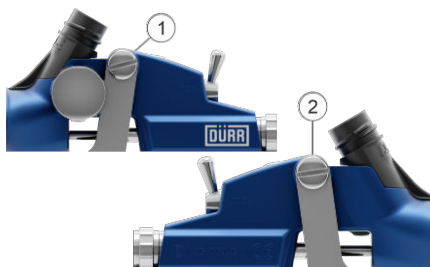
1. Oldja ki és távolítsa el a kar csavarját (1).
2. Távolítsa el a kar tengelyét (2).



15. ábra: A szeleptömszelence tömítésének cseréje

3. Húzza le a ravaszt (1).
4. Előrefelé csavarozza ki a szeleptömszelencét (2).
5. Oldja ki a zárócsavart (7).
6. Hátrafelé húzza ki a nyomórugót (6).
7. Húzza ki hátrafelé a szeleptüskét (4) a tömítéssel (5).
8. Előrefelé húzza ki a szeleptömszelence tömítését (3).
9. Helyezze be a szeleptüskét (4) a tömítéssel (5).
10. Helyezze be a nyomórugót (6).
11. Tisztítsa meg a zárócsavart (7).

12. Vonja be vékonyan menettömítővel a zárócsavart (7). A bevonatképződést nem akadályozó, alacsony szilárd-ságú menettömítőt használjon ↗ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
13. Húzza meg a zárócsavart (7).
14. Helyezze be az új szeleptömszelence-tömítést (3).
15. Csavarozza be a szeleptömszelencét (2).
16. Tolja a szórópisztoly fölé a ravaszt (1).



16. ábra: A kar csavarjának és a kar tengelyének felszerelése

17. Helyezze be a kar tengelyét (2).
18. Húzza meg a kar csavarját (1).

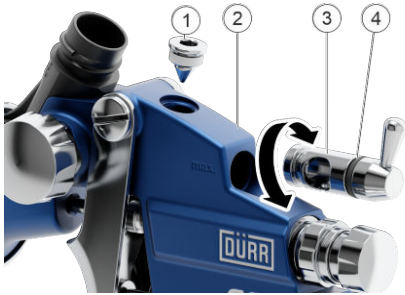
9.2.3 O-gyűrű cseréje a levegőszabályozásnál

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Arcvédelem
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű



17. ábra: O-gyűrű cseréje a levegőszabályozásnál

1. Csavarozza ki a zárócsavart (1).
2. Húzza ki a levegőszabályozást (3).
3. Húzza le az O-gyűrűt (3).
4. Húzza fel az új O-gyűrűt (4).
5. Vonja be vékonyan kenőanyaggal az új O-gyűrűt (4) ☞ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
6. Tolja be a levegőszabályozást (3) a házba (2).

7. Tisztítsa meg a zárócsavart (1) ☞ 7.1 „Biztonsági utasítások”.
8. Vonja be vékonyan menettömítővel a zárócsavart (1).
☞ A bevonatképződést nem akadályozó, alacsony szilárdságú menettömítőt használjon ☞ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
9. Csavarja be a zárócsavart (1).

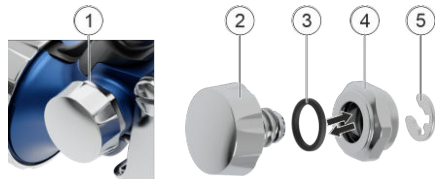
9.2.4 Az O-gyűrű cseréje a laposságábrázoláson

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Arcvédelem
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű



18. ábra: Laposságábrázolás

1. Villáskulccsal csavarja ki a laposságábrázolást (1).
2. Húzza le a biztosító alátétet (5).
3. Csavarja ki az állítócsavart (2) a szabályozóbetétből (4).

4. Távolítsa el az O-gyűrűt (3) a szabályozóbetétből (4).
5. Tisztítsa meg a szabályozóbetétet (4).
6. Vonja be vékonyan kenőanyaggal az új O-gyűrűt (3) ↪ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
7. Szerelje be az új O-gyűrűt (3) a szabályozóbetétbe (4).
8. Csavarozza be az állítócsavart (2) a szabályozóbetétbe (4).
9. Csíptesse be a biztosító alátétet (5).

! FELHÍVÁS!

A tömítőülés károsodása

Amikor becsavarozza a laposságár-szabályozást, az állítócsavar a tömítőüléshez nyomódhat, és károsíthatja a tömítőülést.

- A laposságár-szabályozást mindig kioldott állítócsavarral szerelje fel.

10. Oldja ki az állítócsavart (2).
 - ⇒ Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba az állítócsavart.
11. Vonja be vékonyan menettömítivel a laposságár-szabályozás (1) menetét.
 - ⇒ A bevonatképződést nem akadályozó, alacsony szilárdságú menettömítőt használjon ↪ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
12. Csavarja be a laposságár-szabályozást (1).

9.2.5 Levegőcsatlakozás cseréje

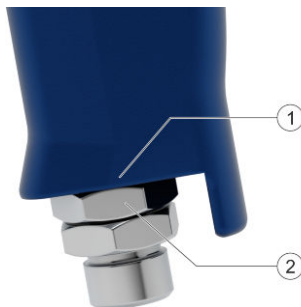
Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Arcvédelem

- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű



19. ábra: Levegőcsatlakozás a házon

1. Csavarja ki a levegőcsatlakozást (2) viláskulccsal.



20. ábra: Levegőcsatlakozás részletei

2. Vonja be vékonyan menettömítővel a levegőcsatlakozás (2) menetét (4).
⇒ A bevonatképződést nem akadályozó, alacsony szilárdságú menettömítőt használjon ☞ 11.8 „Üzemi- és segédanyagok”.
A levegőcsatlakozásnak az imbuszos oldalát (3) kell a pisztoly házába (1) belesavarni.
3. Csavarja be a levegőcsatlakozást (2).

10 Leszerelés és ártalmatlanítás

10.1 Biztonsági utasítások



FIGYELEM!

Kilépő anyag és sűrített levegő

A nyomás alatt álló anyag kilépése súlyos sérüléseket okozhat.

Minden munkálat előtt:

- Válassza le a sűrítettlevegő- és anyagellátásról azt a rendszert, amelybe a szórópisztoly be van építve.
- A rendszert személyre szabottan biztonsá vissza kapcsolás ellen.
- Nyomásmentesítse a vezetékeket.

10.2 Leszerelés

Személyzet:

- Kezelő
- + robbanásvédelmi kiegészítő tanúsítvány

Védőfelszerelés:

- Hallásvédő
- Szemvédelem
- Légzésvédő
- Munkavédelmi ruházat
- Védőkesztyű

1. Válassza le a sűrítettlevegő-ellátást.
2. Csavarja le az áramlócészét.
3. Csavarja le a hollandi anyát.
4. Vegye le a levegősapkát.
5. Húzza ki a műanyag fúvókát.
6. Kerülje az anyaggal való érintkezést. Szakszerűen ártalmatlanítsa a kilépő anyagot.
7. Tisztítsa meg a szórópisztolyt.

10.3 Ártalmatlanítás



KÖRNYEZET!

Hibás hulladékkezelés

A helytelen hulladékkezelés veszélyezteti a környezetet, és meggátolja az újrafelhasználást és az újrahasznosítást.

- A hulladékkezelés előtt tisztítsa meg az alkatrészeket.
- Az alkatrészeket a tulajdonságaiknak megfelelően kell hulladékként kezelni.
↳ 11.7 „Használt nyersanyagok”
- A kifolyó üzemi- és segédanyagokat haladéktalanul össze kell gyűjteni.
- A bevonóanyagokkal vagy üzemi anyagokkal átitatott munkaeszközöket az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.
- Az üzemi- és segédanyagokat az érvényben lévő hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően kell ártalmatlanítani.
- Kérdés esetén forduljon a helyi hulladékkezelő hatóságához.

11 Műszaki adatok

11.1 Súly

Adat	Érték
Súly műanyag fúvókával, csésze nélkül	418 g

11.2 Csatlakozások

↳ 12.1 „Pótalkatrész lista”

11.3 Üzemelési körülmények

Adat	Érték
Az anyag megengedett maximális hőmérséklete védőkesztyűvel végzett üzemeltetésnél	40 °C
Üzemi hőmérséklet, min.	10 °C
Üzemi hőmérséklet, max.	40 °C

11.4 Kibocsátások

Munkahelyre vonatkoztatott hangnyomásszint

- Mérési eljárás: EN 14462 szerint
- Levegősapka: hagyományos (CF)
- Anyag: víz
- Összlevegő-szabályozás: maximális
- Levegőnyomás: 2,5 bar

Körsugár

Adat	Érték
A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint, LpA	74 dB(A)
KpA bizonytalanság	5 dB

Lapos sugár

Adat	Érték
A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint, LpA	77 dB(A)
KpA bizonytalanság	5 dB

11.5 Teljesítményértékek

Adat	Érték
Levegőnyomás, max.	7 bar
Levegőnyomás, ajánlott	2,0–3,0 bar

Sűrített levegő minősége

- ISO 8573-1 szerinti tisztasági osztályok: 1:4:2
- A 4. tisztasági osztályra vonatkozó korlátozások (maximális nyomás alatti harmatpont):
 - ≤ -3 °C 7 bar abszolút nyomásnál
 - $\leq +1$ °C 9 bar abszolút nyomásnál
 - $\leq +3$ °C 11 bar abszolút nyomásnál

11.6 Típus tábla

A típus tábla a házon található, és a következő adatokat tartalmazza:

- Termék megnevezése
- Gyártási év
- Sorozatszám
- Ex-jelölés
- Gyártó
- CE-jelölés

11.7 Használt nyersanyagok

Alkatrész	Nyersanyag
Ház	Eloxált alumínium
Nyomórugók	Rozsdamentes acél

Alkatrész	Nyersanyag
Anyaggal érintkező nyersanyagok	Rozsdamentes acél, PP
Anyaggal érintkező tömítések	PP
Anyaggal nem érintkező tömítések	FEPM, PE, POM, FKM, PTFE

11.8 Üzemi- és segédanyagok

Anyag	Anyagszám
Syntheso GLEP 1, 100 g (tömítésekhez és menetekhez alkalmas kenőanyag)	W32020010
Loctite 577 (menettömítő anyag)	W31010005

11.9 Anyagspecifikáció

Alkalmas anyag:

- Gyúlékony vagy nem gyúlékony lakkok



Ne használjon klórozott szerves vegyületeket (pl. triklór-etán, klór-metán) tartalmazó anyagokat.

12 Pótalkatrészek és tartozékok

12.1 Pótalkatrész lista



21. ábra: Robbantott ábrázolás

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
1	Hollandi anya tömítéssel (2–3)	1	M30010416
2	Hollandi anya	1	-
3	Tömítés	1	M08280030
4	Levegősapka tömítéssel	1	☞ „Levegősapkák áttekin- tése”
5	Tömítés	1	M08280029
6	Teljes műanyag fúvóka (SPE SYSTEM)	1	☞ „Fúvókák és csészék áttekin- tése”

Tétel	Megnevezés	Darab- szám	Anyagszám
7	Egyszer használatos csésze (SPA SYSTEM EASY LINE & SPA SYSTEM EASY LINE MIX)	1	↳ „Fűvókák és csészék áttekin- tése”
8	Zárócsavar	1	M41090173
9	Teljes levegőszabályozás (9–10)	1	M21200001
10	O-gyűrű, 7,0 x 1,5	1	M08030024
11	Tű	1	↳ „Tűk áttekintése”
12	Távtartó csap nyomórúgóval	1	M06070170
13	Bedugható csipesz	1	M62060001
14	Ellenanya	1	M30160001
15	Ütközőcsavar	1	M41260001
16	Szeleptüskekészlet (17–21)	1	N36960026
17	Zárócsavar	1	-
18	Nyomórúgó	1	-
19	Szelep tüskével	1	N32320001
20	Tömítés	1	M08280028
21	Szelep tömszelencéje	1	-
22	Lapossugár-szabályozás (23–26)	1	M21210001
23	Biztosító alátét	1	-
24	O-gyűrű, 9,5 x 1,5	1	M08030772
25	Szabályozóbetét	1	-
26	Állítócsavar	1	-
27	Kar tengelye	1	M04290001
28	Kar csavarja	1	M41250001
29	Ravasz	1	M69040001
30	Levegőcsatlakozás	1	M01200001

Szórópisztolyok

A szórópisztolyok különböző változatokban rendelhetők meg.



A fúvókákat és a csészéket külön kell megrendelni.

Minden egyes készlet tartalmazza a következőket:

- Szórópisztoly
- Tű
- Levegősapka

Szórópisztolykészlet tüvel és levegősapkával

Megnevezés	Anyagszám
EcoGun ACE CF-1.2	N36270002
EcoGun ACE CF-1.3	N36270003
EcoGun ACE CF-1.4	N36270004
EcoGun ACE CF-1.6	N36270005
EcoGun ACE CF-1.8	N36270006
EcoGun ACE CF-2.0	N36270007
EcoGun ACE CF-2.5	N36270008
EcoGun ACE LF/LVLP-1.2	N36270009
EcoGun ACE LF/LVLP-1.3	N36270010
EcoGun ACE LF/LVLP-1.4	N36270011
EcoGun ACE LF/LVLP-1.6	N36270012
EcoGun ACE LF/LVLP-1.8	N36270013
EcoGun ACE LF/LVLP-2.0	N36270014
EcoGun ACE LF/LVLP-2.5	N36270015

Tűk áttekintése

Megnevezés	Anyagszám
TŰ, TELJES 1,2 mm-es ACE	M32020674
TŰ, TELJES 1,3 mm-es ACE	M32020675
TŰ, TELJES 1,4 mm-es ACE	M32020676
TŰ, TELJES 1,6 mm-es ACE	M32020677
TŰ, TELJES 1,8 mm-es ACE	M32020678

Megnevezés	Anyagszám
TŰ, TELJES 2,0 mm-es ACE	M32020679
TŰ, TELJES 2,5 mm-es ACE	M32020680

Levegősapkák áttekintése

Hagyományos/CF levegősapka	
Megnevezés	Anyagszám
LEVEGŐSAPKA, CF (A), 0,5–1,2 mm	M35030296
LEVEGŐSAPKA, CF (B), 1,3–1,6 mm	M35030298
LEVEGŐSAPKA, CF (C), 1,8–2,5 mm	M35030300

LVLP/LF levegősapka	
Megnevezés	Anyagszám
LEVEGŐSAPKA, LF/LVLP (A), 0,5–1,2 mm	M35030297
LEVEGŐSAPKA, LF/LVLP (B), 1,3–1,6 mm	M35030299
LEVEGŐSAPKA, LF/LVLP (C), 1,8–2,5 mm	M35030301

Fúvókák és csészek áttekintése

Fúvókák és csészek			
Megnevezés	Anyag- szám*	Dürr anyag- szám	Megjegyzés
SPA-System easy line mix egyszer használatos csésze, kicsi (300 ml)	67300	N08010103	60 fedeles csésze egy kartondobozban
SPA-System easy line mix egyszer használatos csésze, közepes (500 ml)	67500	N08010104	60 fedeles csésze egy kartondobozban
SPA-System easy line mix egyszer használatos csésze, nagy (800 ml)	67800	N08010105	60 fedeles csésze egy kartondobozban
SPA-System easy line egyszer használatos csésze (550 ml)	68000	N08010102	60 fedeles csésze egy kartondobozban
ACE-SPE rendszer, 1,2 mm-es fúvókabetét	46012	M09140050	20 darab egy tasakban
ACE-SPE rendszer, 1,3 mm-es fúvókabetét	46013	M09140051	20 darab egy tasakban
ACE-SPE rendszer, 1,4 mm-es fúvókabetét	46014	M09140052	20 darab egy tasakban

Megnevezés	Anyag-szám*	Dürr anyag-szám	Megjegyzés
ACE-SPE rendszer, 1,6 mm-es fúvókabetét	46016	M09140053	20 darab egy tasakban
ACE-SPE rendszer, 1,8 mm-es fúvókabetét	46018	M09140054	20 darab egy tasakban
ACE-SPE rendszer, 2,0 mm-es fúvókabetét	46020	M09140055	20 darab egy tasakban
ACE-SPE rendszer, 2,5 mm-es fúvókabetét	46025	M09140056	20 darab egy tasakban
SZITABETÉT, 195 µm, KÉK	70195	M13060025	60 darab egy tasakban
SZITABETÉT, 125 µm, ZÖLD	70125	M13060026	60 darab egy tasakban
SZITABETÉT, 105 µm, PIROS	70105	M13060027	60 darab egy tasakban
FEDÉL 300 ml-es EASY LINE MIX CSÉSZÉHEZ	67002	M63011665	20 fedél egy kartondobozban
FEDÉL 500/800 ml-es EASY LINE MIX CSÉSZÉHEZ	67001	M63011667	20 fedél egy kartondobozban
FEDÉL 550 ml-es EASY LINE CSÉSZÉHEZ	68001	M63011666	30 fedél egy kartondobozban

- * - A fúvókákat és csészéket a következő helyről rendelheti meg:
 ACE Lackiersysteme GmbH
 Braike 77
 73230 Kirchheim unter Teck
 Németország

12.2 Tartozék



A tartozékok áttekintését az árlistában és a Dürr webshopban találja, vagy kérésre tőlünk kaphatja meg, ☞ „Forródrót és kapcsolat”.

Megnevezés	Anyagszám
Tisztítókészlet, 21 részes	N36960038
Gyorscserélő csatlakozó levegőhöz, G1/4" külső menet	N40030046
Tisztítókészlet, 17 részes	N36960037
Gyorscsatlakozó gyorscserélő csatlakozóhoz, fix, D7,2 d10/12 (EU)	M01010185

Megnevezés	Anyagszám
Sűrített levegő szabályozója, 0–7 bar, 1/4" kimenet - 1/4" bemenet	N26050282
DIN KIFOLYÓPOHÁR, 2 mm	N08010053
DIN KIFOLYÓPOHÁR, 4 mm	N08010047
DIN KIFOLYÓPOHÁR, 6 mm	N08010054

12.3 Megrendelés



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek alkalmazása robbanásveszélyes területeken

Azok a pótalkatrészek, amelyek nem teljesítik az ATEX irányelv előírásait, a robbanékony légkörben robbanásokat okozhatnak. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.



FIGYELEM!

Nem megfelelő pótalkatrészek

Egyéb gyártók pótalkatrészei esetén előfordulhat, hogy azok nem bírják a terheléseket. Súlyos és halálos sérülés lehet a következmény.

- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Pótalkatrészek, szerszámok és tartozékok rendelése, valamint a rendelési szám nélkül szerepelő termékekkel kapcsolatos információk ☞ „Forródrót és kapcsolat”.





LEADING IN
PRODUCTION
EFFICIENCY

 Dürr Systems AG
Application Technology
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen
Németország

 Telefon: +49 7142 78-0

 www.durr.com

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása
MSG00025HU, V05

Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, értékesítése, ill. a tartalmának közlése, amennyiben kifejezetten nem engedélyeztük. Ennek megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. A szabadalommal vagy a használati minta bejegyzésével kapcsolatos minden jogot fenntartunk.

© Dürr Systems AG 2021